

|                                                                                                                   |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------|---------------------------------|-------------------|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------|
| يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاَسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ                                           |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| (mereka) yang                                                                                                     | sesungguhnya      | nya                | pada          | dengarkanlah                    | maka              | perumpamaan                | dijadikan        | manusia            | wahai                                           |
| تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُمْ أَسْتَنْقِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| nya                                                                                                               | bagi              | (mereka) berkumpul | walaupun      | dan                             | seekor lalat      | (mereka) dapat menciptakan | tidak sekalipun  | Allah              | selain dari (kalian) seru                       |
| وَإِنْ يَسْلُبْهُمْ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ                                          |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| (dia) lemah                                                                                                       | nya               | dari               | nya           | (mereka) mempertahankan/merebut | tidaklah          | sesuatu                    | lalat itu        | mereka             | (dia) merampas jika dan                         |
| الطَّالِبِ وَالْمَطْلُوبِ ۚ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ                                     |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| Allah                                                                                                             | sesungguhnya      | Nya                | penghargaan   | sebenar-benar                   | Allah             | (mereka) menghargakan      | tidak            | 73                 | yang dicari/disembah dan yang mencari/menyembah |
| لَهُ قُوَّةٌ عَزِيزٌ ۖ اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا                                              |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| para utusan/para rasul                                                                                            | malaikat-malaikat | dari               | (Dia) memilih | Allah                           | 74                | Maha Perkasa               | Maha Kuat        | benar-benar        |                                                 |
| وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۖ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ                                               |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| di antara                                                                                                         | apa yang          | (Dia) mengetahui   | 75            | Maha Melihat                    | Maha Mendengar    | Allah                      | sesungguhnya     | manusia            | dari dan                                        |
| أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۖ يَأْتِيهَا                                    |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| wahai                                                                                                             | 76                | segala urusan      | dikembalikan  | Allah                           | kepada            | dan                        | mereka           | di belakang        | apa dan mereka tangan                           |
| الَّذِينَ ءَامَنُوا أَرْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ                                                  |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| kalian                                                                                                            | Tuhan             | sembahlah          | dan           | sujudlah                        | dan               | ruku'lah                   | (mereka) beriman | (orang-orang) yang |                                                 |
| وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۚ وَ جَاهِدُوا فِي                                                  |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| pada                                                                                                              | berjihadlah       | dan                | 77            | (kalian) beruntung              | kalian            | supaya                     | kebaikan         | berbuatlah         | dan                                             |
| اللَّهُ حَقَّ جِهَادٍ ۚ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ                                                 |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| kalian                                                                                                            | atas              | (Dia) menjadikan   | tidak         | dan                             | kalian            | (Dia) memilih              | Dia              | nya                | jihad                                           |
| فِي الدِّينِ مِنْ حَرْجٍ مَلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّاكُمْ                                         |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| kalian                                                                                                            | (Dia) menamakan   | Dia                | Ibrahim       | kalian                          | ayah              | agama                      | kesempitan       | dari               | agama dalam                                     |
| الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَ فِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ                                  |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| kalian                                                                                                            | atas              | saksi              | Rasul         | (dia) menjadi                   | supaya            | ini                        | di dalam         | dan                | sebelum/dahulu dari orang-orang muslim          |
| وَ تَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ                                 |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| zakat                                                                                                             | berilah           | dan                | sholat        | tegakkanlah                     | maka              | manusia                    | atas             | saksi-saksi        | (kalian) menjadi dan                            |
| وَ اعْتَصِمُوا بِِ اللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ ۚ وَ نِعَمَ الْمَوْلَى وَ نِعَمَ النَّصِيرِ ۚ                         |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| 78                                                                                                                | penolong          | (dia) sebaik-baik  | dan           | pelindung                       | (dia) sebaik-baik | maka                       | kalian           | pelindung          | Dia Allah dengan berpegang teguhlah dan         |
| سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ                                                                                            |                   |                    |               |                                 |                   |                            |                  |                    |                                                 |
| Orang-orang mukmin                                                                                                |                   |                    |               |                                 |                   |                            | Surat            |                    |                                                 |